

сьмь чясто. — Ходилъ ли е съсѣдъ-тъ ви на позорище-то колко-то насъ чясто? — Ходилъ е по-чясто отъ васъ. — Ходять ли пріятеліе-ти ни много рано на писалище-то си? — Ходять много късно. Ходять ли (тамо) колко-то васъ късно? — Ходять по-късно отъ насъ. — Ходять ли Англичяне-ти много рано на магази-ты си? — Ходять много рано. — Пріятель ви намира ли ся (е ли) на писалище-то си колко-то васъ чясто? — Намира ся (е) по-чясто отъ мене. — Что прави тамо? — Пише. — Пише ли колко-то васъ? — Пише повече отъ мене. — Гдѣ стон пріятель ви? — Стон въ писалище-то си. — Не излиза ли? — Не излиза. — Стоите ли въ градинж-тж? — Стож. — Ходите ли у пріятеля си всякій день? — Ходж всякій день. — Кога дохожда той у васъ? — Дохожда у мене всякж вечеръ. — Ходите ли нѣгдѣ вечеръ? — Не ходж нигдѣ; стож у дома си. — Пращате ли да трсять нѣкого? — Пращамъ да трсять лѣкаря ми. — Слуга-та ви отива ли да трсян нѣчто? — Отива да трсян вино. — Ходихте ли нѣгдѣ тжъ заранъ? — Не сьмь ходилъ нигдѣ. — Кждѣ отива баща ви? — Не отива нигдѣ. — Кждѣ отиде братъ ви? — Не е отишьль нигдѣ. — Кога пиете чяя (ур. 24)? — Піж го всякж сутринж. — Піе ли сынъ ви кахве? — Піе чоколатж. — Отидохте ли да си пиете кахве-то? — (prendre le café). — Отидохъ да го піж (ур. 24).

УРОКЪ 32-ЫЙ. TRENTE-DEUXIÈME LEÇON.

Имать

Avoir, eu* (страд. прич.).

Мѣстоимѣнія-та кога-то сж непосредственно опредѣленіе на слово-то и си прѣдлагать прѣдъ глагола, не ся турять никога прѣди страдателно-то причастіе, въ прѣди спомагателный глаголь.

Имали ли сте книгж-тж ми?

Имахте ли книгж-тж ми?

У васъ ли бяхе книга-та ми?

Не сьмь ъж ималь. }

Не бѣхс умене. }

Ималь ли сьмь ъж?

Имали сте ъж.

Не сте ъж имали.

Не си ъж ималь.

Той ималь ли ъж?

Не ъж ималь.

Avez-vous eu mon livre?

Je ne l'ai pas eu.

L'ai-je eu?

Vous l'avez-eu.

Vous ne l'avez pas eu.

Tu ne l'a pas eu.

L'a-t-il eu?

Il ne l'a pas eu.